

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

指事先未獲磋商突然放寬穀物禁運

日相責美對蘇解禁

美促日本三年內限制輸美汽車數量

【美聯社東京電】日本內閣官房長官澤喜一宣佈，美國總統列根對蘇聯禁運穀物的解除，不會立即影響日本對蘇聯方面的經濟制裁。

有關上述問題，日本首相鈴木善幸指責列根政府解除對蘇聯穀物禁運，謂白宮此舉事先沒有與日本商討，亦有解除禁運之時間問題，提出解釋。

鈴木之言詞頗為率直。他係在招待記者談話於五月七日之間與美國總統舉行高峯會議時作上述談話。

鈴木謂高峯會議中將討論防務問題，並謂在他與列根會談之前，日本汽車出口限制問題將獲先行解決。

美國目前正遣派貿易代表團赴東京，要求日本對於美國產品及服務，開放市場，同時對於日本汽車銷往美國，自動限制數量，為期三年。

據一名華盛頓高級官員說，美國方面則同意反對擬訂法例，企圖將日本輸美汽車數量，限制於每年一百六十萬輛。

惟最近美國貿易代表團與日方仍為穀物解禁問題。

鈴木追述日本自蘇聯侵入阿富汗後，即聯同美國加拿大及其他西方國家對蘇聯施行經濟制裁，而此次美國突然解除禁運，實使日本手足無措。

鈴木謂對於美國之突然行動，使日本對於經濟制裁問題，不得不重新估計。

新聞簡報

▲卑詩醫學會與省府有關關的談判，原定今日繼續舉行，但迄今尚未開始，數日來雙方均積極研究新開之增額問題，據可靠消息來源稱，增額幅度較省府所提出之百分之五至十點二為高，可能為百分之五至十點二。

▲美國總統列根，昨晚向國會參眾兩院聯席會議發表重要演說，列根謂美國必須削減稅及減低消費，實沒有其他途徑。

▲美民意測驗顯示，列根總統聲望高。

▲華盛頓美聯社電，根據華盛頓郵報發表的一項民意測驗顯示，十個美國人之中，有七個對列根總統列根的政策表示滿意，列根入主白宮僅一百天，大部份的美國人均認為他是一位出色的總統。

九名乘客飛機失事

【路透社新加坡電】印尼蘇門答臘島，一架三引擎客機，機上五名乘客及四名機師喪生。

北愛警察取消休假

【貝爾法斯特美聯社電】北愛警察取消休假，防止暴亂隨時發生。

印度渴欲製造核彈

【新德里合衆國際社電】據一名高級政府官員稱，印度必須製造核子彈，以便在核子武器競賽中勝過巴基斯坦，並保證印度不會被美國所輕視。

華人工人拾金不昧

【本報訊】居於二埠的一名華人工人，拾得金錶一枚，價值約一百元，他將錶交還失主，失主感其誠實，特贈金錶一枚，以表謝意。

曼省旅遊事業蓬勃

【溫地哥華新電】由於外地遊客人數不斷增加，曼省政府正考慮發展旅遊事業，希望於一個短期內發展旅遊計劃，希望於未來數年內能吸引大量遊客。

雲埠攤攤逐步清理

【雲訊】據市政府公務員估計，雲埠攤攤清理工作，將於下月內完成。目前雲埠攤攤清理工作，已由市政府撥款，由雲埠攤攤清理委員會負責。

美百萬婦女戒煙

【合衆社華盛頓電】此間一位衛生部發言人稱，去年全美有一百五十萬名婦女戒煙，使美國吸煙的女性人數，降至十五年來最低點。

節省金錢

我們代你報稅可使你獲得入息稅退回。憑我們熟巧而合法的辦理。盡量為你節省辛勤得來的金錢。

羊城晚報發行加拿大、美國

「羊城晚報」報導廣州市新聞、僑鄉消息和國內外大事，快捷、翔實。日出兩個副刊——「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚會」刊登各種知識性、趣味性的短文、圖文並茂，豐富多彩。此外，每逢星期六、日、節日，增刊「經濟之窗」、「鄉音」，專門報導廣東特區經濟、生產建設、旅遊情況，介紹廣東土特產、名牌商品及僑鄉各地風光，名勝古蹟。

「羊城晚報」每日下午出版，當晚空運加拿大、美國。歡迎訂閱，歡迎零售，歡迎刊登廣告。

加拿大及南、北美洲地區訂閱處：
華安國貨公司 地址：溫哥華華埠街五五〇號
電話：(六〇四)六八一八五三一
美國訂閱處：
新華書店 地址：三凡市太平洋街六四二號
電話：(四一五)九五六一〇七五二

廣州華僑服務部舉辦
華僑華商學生夏令營
一、地點：廣州暨南大學。
二、時間：七月廿七日、廿八日、廿九日。
三、參加資格：凡華僑、華商青年學生，年齡在十五歲以上，身體健康，均可參加。
四、費用：加幣一千三百七十五元，包括來回香港機票及國內食住一切費用。
五、附帶旅遊：由七月廿八日至八月十日，前往北京、西安、上海、杭州等地旅遊，另收加幣八百五十元。
加拿大報名處：溫哥華華埠街五五〇號
華安國貨公司
電話：(六〇四)六八一八五三一

今日出紙四大張
零售每份叁毫
每份壹元
每份貳元

685-8941 685-8812

港九新天橋共達四百多條

間空面下橋天用利 所場憩休多更供提

【特訊】一項由港務局委託香港房屋委員會進行的研究報告指出，在港九地區興建四百多條新天橋，將可為市民提供更多休憩場所，並利用橋下空間發展商業及住宅。

一份報告指出，目前港九地區的天橋多為交通用途，橋下空間多被閒置。報告建議，在興建新天橋時，應考慮橋下空間的利用，例如興建休憩花園、小型商場或住宅單位。此外，報告亦建議，在橋下空間興建商業單位，可為市民提供更多服務，並增加地區的活力。

報告又指出，目前港九地區的天橋多為交通用途，橋下空間多被閒置。報告建議，在興建新天橋時，應考慮橋下空間的利用，例如興建休憩花園、小型商場或住宅單位。此外，報告亦建議，在橋下空間興建商業單位，可為市民提供更多服務，並增加地區的活力。

柴灣二百人往警署 要求緝捕色魔

區內色狼為患 居民深夜大會

【特訊】柴灣區居民，昨晚深夜在區內舉行大會，要求警方緝捕色魔。據悉，區內居民深受色魔之害，每晚深夜，色魔在街頭徘徊，令居民感到極大的威脅。居民大會中，大家一致要求警方加強巡邏，並緝捕色魔，以保障居民的安全。

修改租務法例建議 下周在行政局討論

取消豪華住宅租金管制 中小樓宇仍受管制

【特訊】一項由港務局委託香港房屋委員會進行的研究報告指出，建議在下周行政局會議討論。報告建議，取消豪華住宅的租金管制，但中小樓宇仍受管制。此外，報告亦建議，增加租務法例的罰則，以保障租戶的權益。

楊尚昆談香港 投資信心

港香談昆尚楊 心資投促

【特訊】國務院副總理楊尚昆，日前在港與香港各界人士會談。楊尚昆在會談中，對香港的發展充滿信心，並鼓勵投資者對香港有信心。他表示，香港是中國的一顆明珠，具有巨大的發展潛力，投資者應抓住機遇，積極投資。

嘉華冷煤氣工程
煤暖冷氣
氣氣氣房
Tel. 251-1616
嘉士定東街1131號

司公華強 Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821

勝任車蓬裝廠
由你的貨車轉變為有蓋的睡房，有十二年經驗，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL
地址：823 東嘉士定街(近唐人街)
電話：321-3371 曹先生或253-1333
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇法速成專醫肥佬絕不拖堂。
▲全9小時連車考路試只收\$155▲
歡迎補鐘租車考並有筆試速成班中英文教授
筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務。
為方便僑胞特備自動電話錄音機
24小時自動錄音機

華輝電器修理工程
政府牌照，收費合理，免費估價。
承接家庭商業電器工程。
電話：438-2497

成功建築工程公司
專門房屋改建，土庫間格，承建新屋，免費估價，歡迎查詢。
電話：八七六一三
○九三晚上六時後

滿地可銀行
好消息
私人貸款
特別減息
至五月十五日止

- 購買新車
- 修理房屋
- 添置傢俬
- 旅遊探親

此其時也！
經理：馬國材
地址：片打東街178號
電話：665-7227

The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢查詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

許忠 鋁質窗門
免費估價
經驗豐富
876-8042

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
服務週到 無任歡迎
持中央及省政府牌照
電周忠欣
廿四小時服務
電話：四二〇一八二八
住宅：四二〇一八〇五

萬能建築公司
專作特別設計新屋，專起大小商業樓宇，裝修內外，平、靚、快、好，免費估價，晚上六時後請電：399-8753
或 438-6247 日間八時至六時請電：682-0511
PAG 3848 3808

程工氣煤
持有政府牌照
專門修理及安裝，最
修理水喉等工程，承
接長明保養，換暖氣
熱水爐二百九十五元，換
熱水爐二百九十五元，換
上門估價。

順發冷氣工程
雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按裝肉、牛奶、菜蔬櫃。
日夜服務電話：251-2555
免費估價 253-5685 朱先生

Aluminum Products
1512 Boundary Rd. Burnaby
新及舊鋁窗五元起
節省能源

屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝
屋頂窗改裝

438-4112 R&R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

德祥冷暖氣電器工程
Pacific Rim Air Conditioning, Refrigeration & Heating Ltd.
煤暖冷電凍杯雪
氣氣氣器房那櫃
專科安裝，修理及保養大小工業及商業各項工程，
按暖氣爐100元起，換熱水爐二百三十元，同廠府
上暖氣爐如有紅條 (RED TAG) 的話，張君
即為閣下解決，溫哥華區免費上門估價各項工程，
持有政府合法牌照。
電話：874-1716 (英語)
873-4929 (中文) 張德光

時代冷氣
雪櫃
專科大小商業凍房冷氣工程。設
計裝置及修理。忠誠為僑胞服務
快捷妥當。
電話：八七一〇三九
八七一〇三九
3742 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

新派武俠小說 武林十三奇



(335)

分頭管收

伍天弘生成也是火燒氣，主意打定之後，便即不分晝夜的急急趕上，加上萬里龍潭人把...

伍天弘雖然看他提舟手法，便知此子身有武功，但想不到居然能從自己嘴裏吐出內家真氣...

燭光·秋夜 紫羅蘭 (44) 倫凱



江之儀和趙玉蓮互相對視一眼，趙玉蓮心裏有千個不高興，可是，她畢竟是趙太太，一個有夫之婦，她無可奈何的向江之儀苦笑...

BLOCK BROS. REALTY 6550 E Hastings St. Burnaby B.C. 蘇冠誠 CLIFF TO 公司 291-2881 住家 939-3820

滿堂紅 實業有限公司 CENTENNIAL REALTY (1978) LTD. 2547 Kingway Van. B.C. 電話 438-1455

Hayes 希氏實業有限公司 & Associates Realty 2786 Barnet Highway, Coquitlam, B.C. V3B 1B9 Telephone: (604) 464-5566

OCEANRIDGE Realty 611 Main St 2/F 華埠文華大廈二樓 John Woo 胡關誠 公司 688-1337 住家 873-0507

KINSON CHAN 陳健錦 建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD. RM. No. 11A-501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6A 2V2

李廉 266-0503 D. Lim Lee 李蔭雄 931-8696 ED LEE TRANS-ACTION REALTY LTD. 2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

閣下如想買賣房屋，轉讓生意，物業估價，請隨時聯絡。東區 1536 KING EDWARD 三睡房，土庫出租，內部翻新，正「內在美」。

LUCKY REALTY LTD. 6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141 PATRICK CHAN 陳永栢 RES. 274-1378

房屋新盤 東區廿四街近域多利街五十呎闊辣，四睡房，土庫全部完成。急賣十六萬四千九

滿堂紅 實業有限公司 CENTENNIAL REALTY 1978 LTD CENTENNIAL INSURANCE SERVICES LTD 2547 Kingway, VAN. B.C. V5R-5H3

LUCKY REALTY LTD. 6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141 ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾 RES. 263-9861 EVE. 261-1574

LUCKY REALTY LTD. 6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3 (604) 273-0141 PATRICK CHAN 陳永栢 RES. 274-1378

曲曲曲曲曲曲曲曲曲曲



上圖：「亞沙」陳煥章更選「歡樂今宵」，特與盧國輝合作，演身劇《亞細亞探險》。這是他們的座談造型。下圖：玉宇風情飾小明星胡蝶成功。

去食雞鮑翅

「鮑翅」是「食家」的標記，但「食家」不單是「食」，而是「食之有道」。最近，玉宇風情飾小明星胡蝶成功，在「食家」的標記下，演身劇《亞細亞探險》。

昨遭人毆傷

謝煥與呂有慧女士五年前，曾與胡蝶合作，演身劇《亞細亞探險》。胡蝶在劇中飾小明星胡蝶，成功演繹了胡蝶的傳奇一生。



陳曼娜拍大昏迷



呂有慧演壞女人



港日歌手再相逢



羅文受寵若驚



森進一邀約助慶



息消視影

鄧麗君充滿愛心

悄悄送禮給保良局兒童

鄧麗君為人充滿愛心，她更考慮到如何有日數的。鄧麗君說：「我曾在並說死後獻出全部器官，投在何用的。鄧麗君已經是在這東亞的紅歌的聲譽會捐給這些需要這些器官的。但從她來後，本是有「樂善好施」字是，但她從來沒有「樂善好施」字是，她情懷的來，本是有「樂善好施」字是，她情懷的來，本是有「樂善好施」字是。

傳與鍾楚紅拍拖

周潤發鄭重否認

周潤發與鍾楚紅拍拖，周潤發鄭重否認。周潤發與鍾楚紅拍拖，周潤發鄭重否認。周潤發與鍾楚紅拍拖，周潤發鄭重否認。

羅文受寵若驚

森進一邀約助慶

羅文受寵若驚，森進一邀約助慶。羅文受寵若驚，森進一邀約助慶。羅文受寵若驚，森進一邀約助慶。

港日歌手再相逢

羅文受寵若驚

港日歌手再相逢，羅文受寵若驚。港日歌手再相逢，羅文受寵若驚。港日歌手再相逢，羅文受寵若驚。

呂有慧演壞女人

擔心犯女有反感

呂有慧演壞女人，擔心犯女有反感。呂有慧演壞女人，擔心犯女有反感。呂有慧演壞女人，擔心犯女有反感。

ANDY'S

衫衣不過時身
到D.A.改衫公司
價錢公道 廿四小時起貨

4456 MAIN ST. 近廿八街
TEL: 879-7213

蘇尼公司

雜貨公司
中西鮮菜
鮮肉鮮魚
豆腐鮮菜
菜肉瓜菜
腐肉瓜菜

300 Powell St
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99
百分純正粟米油 \$3.89
金牌即食麵卅包庄 \$4.99

明德託兒所

專運發氣辦理香港移民出入口行
包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

明德託兒所
地址：715 Victoria Dr. Van
電話：254-1422

Louie's Florist

371 E. Hastings Street, 683-5124
Vancouver, B.C. V6A 1P3

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 花圈花牌 花圈花牌

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C.
TEL: 254-2821

暗市 儀賓 黨市 暗箱

李偉運輸公司

專運發氣辦理香港移民出入口行
包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

李偉運輸公司
地址：3903 KINGSWAY ST. VAN. B.C.
電話：872-4124

HAIR IS

WOMEN & LATES
MEN'S TRENDS
HAIR STYLERS

540 W. BROADWAY
VANCOUVER B.C.
879-8314

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C.
TEL: 254-2821

暗市 儀賓 黨市 暗箱

文華花店

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本館備有 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 花圈花牌

大預言家左筆權

精批命理 標準論相
龜卜易卦 天星擇日
精究陰陽風水定向

溫哥華 溫哥華 溫哥華

孟碧珊殯儀館

親情常在
Yount Pleasant Chapel

特聘華人營業代表 簡志君
忠誠為僑胞服務
本館備有 高貴大殯儀禮 車位 80個 免費提供 寄靈堂 24小時服務

潘新址啟事

本館備有 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 花圈花牌

千尼殯儀館

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
736-0268

溫哥華唐人區

文華商業大廈二樓候教

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C.
TEL: 254-2821

暗市 儀賓 黨市 暗箱

新聲戲院

Sun Sing Theatre

一五〇喜市定東街 TEL 682-0724

逢星期一換片
每日下午一時半開始放映

今日放映

少女殉情記

劉尚謙 施懿珍 楊惠珊

領銜主演

方凱潘周廉陳
傳鏡忠宏進仲江慧
楊琦吳風韓江合
楊烈國均原森主
演

同場加演 刀魂

陳星孟飛 領銜主演
龍君兒王冠雄

人人公司

People's Fashion Co. Ltd.

CHINESE CULTURAL CENTRE - CHINA TOWN
12 EAST PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1V1
TEL: 689-7277

本公司經已開張營業
新張期內
一律九折
優待僑胞
歡迎駕臨
人人服裝公司謹啓



生抽調味 廚房必備

各大商号均有代售



NET CONTENTS: 66.53 FL. OZ. (4 PT. 2.53 FL. OZ.)
INGREDIENTS: EXTRACT OF SOYA BEANS, WHEAT FLOUR, SALT & WATER
PRODUCT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

加拿大代理: 萬邦貿易有限公司 經銷家: 溫哥華九龍市場
電話: 六八八一七四式一 電話: 六六九一五八四〇

廿一世紀 PHILIP WOO Century 21 PRUDENTIAL ESTATES
BUS. 273-1744 8061 Anderson Road
RES. 274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

胡志堅

一、列治文二層屋，屋大地濶，地點一流，取價十六萬餘。另五年新二層屋，只收十二萬餘。
二、雲東區十七街，土庫齊全，開價十五萬餘。
三、SURREY 大屋，十一萬餘。
四、商業樓宇，雲西區，加蘭湖街，只收廿餘萬。另本立比旺區商業樓，也收廿餘萬。
五、八年新柏文，位於本立比柏文區，十四單位，美輪美奐，取價六十餘萬。
六、果仔店生意出讓，日做約四百元，只售萬餘元。列治文商場內，雜貨店生意出讓，取價六萬餘。
七、WHITE ROCK 商場內咖啡室生意出讓，器具齊全，朝價三萬餘元。

FRAME YOUR OWN

藝 框 屋

爲了答謝僑胞對本屋的熱愛及口碑，特別舉行優待辦法：
將此告剪下，將獲得 85 折
裝裝十幅以上將獲 75 折
屋主啓

3306 Cambie St. 17th Ave
TEL 876-5232

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

特價介紹

新到生晒龍眼肉
天府鹹脆花生
珠江牌鹹三蒸酒
罐頭龍眼粟米仔
急凍吊片蝦肉
急凍鯪魚

鮮靚紅芽芋仔
鮮靚檳榔芋
鮮靚大肉生薑
鮮靚紅葱仔
鮮靚枇杷菓

新貨上市

雲高 華埠 司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St, Vancouver 4, B. C.

特平
長身絲苗米，
大批運到！
新到
越南罐頭食品，
越南唱帶！

萬昌公司

MAN CHEONG TRADING LTD.
250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B. C.
CANADA V6A 1T7
電話: (604) 685-4333

京菓海味
唐山雜貨
時鮮菜菜
罐頭食品
冰凍魚蝦

經已開張營業

雲高 華埠 司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

中國土產
明燻燒烤
冰霜海產
海味醬料
涼果醬料
名瓷古玩
馳名古玩
新貨九散
鮮丹水貨

購揀電郵胞僑運歡
品用種特訂代
五二〇六-八八六:話電

該地爲查利哥路溪土地估計一百六十頃，將爲教育及科學研究之用，該地區包括有三區以上

1. Si Be Sp Bo
2. Gu Cl He Fa
3. Fr Su Li Ne
4. Sh Ca Bl M
5. Bo Co St Ca

東 New 專科 設計 日夜 電話: 華

VAN- 550 M

歡迎選購!

零沽批發 無任歡迎

日期由四月廿六日至五月三日 加學校舉辦體育週

(雲訊)加拿大體育業餘運動部長加列根宣佈四月廿六日至五月三日為加拿大體育週。加列根表示，體育週是加拿大最大之體育盛事，將由各省學校體育協會聯合主辦。屆時將舉行各種體育競賽，包括田徑、球類、游泳等。加列根呼籲全國學生踴躍參加，展現加拿大青少年的體育精神。

多城八秩老婦被殺 廿歲妙齡女子被拘

(多倫多訊)東區昨日發生一宗兇殺案，一名八十歲老婦，在睡夢中被人活活打死。警方事後拘捕一名二十歲妙齡女子，控以謀殺罪名。案發地點位於多倫多市中心的一間公寓。警方在現場發現了受害者的血跡和兇器。被捕女子在案發後一直處於沉默狀態。

卑詩森林公司反對 資源投資享受特權

(雲訊)卑詩省森林生產有限公司董事長羅彬因昨稱，他極力反對任何卑詩省人會給予卑詩省政府多項特權。羅彬表示，這些特權將使政府在某些資源開發項目中享有優先權，這是不公平的。他呼籲政府應在資源分配上保持公正透明。

海上巴士搭客眾多 美搜回失蹤失事機

(雲訊)自一九七七年六月十七日雲南開始航行於海上巴士，布萊海運號及布萊海運號，由兩年後至現時，大為各界人士歡迎。在航行廿四個月時間內，已載客六百四十萬人次。據海上巴士總經理表示，該公司業務發展迅速，未來將進一步擴大服務範圍。

加國今年人口普查 將於六月三日開始

(雲訊)加拿大人口普查，將於六月三日開始。所有加拿大居民，如不明白英文，更應明白普查人口之重要性。加拿大統計局表示，此次普查將採用多種語言進行，以確保所有居民都能順利參與。普查結果將對國家的經濟發展和社會服務產生重要影響。

艾林區西北被視為 生態學科學研究區

(域多利訊)卑詩省土地公國房屋廳長查爾斯艾林區西北一百零六公里帝士林湖南端，被省政府撥作生態學保留地研究之用。該地區包括有三區以上一百六十項，將為教育及科學研究之用。政府表示，該地區具有極高的生態價值，應予以保護。

雲高華恩平總會 歡迎中旅社代表團

(雲訊)廣東省中國旅行社代表團，於本月廿日抵達本埠，作數天訪問。四月廿三日下午三時，雲高華恩平總會，在該會禮堂舉行訪問座談會。會中，雲高華恩平總會會長李樹庭等，並由開平總會會長關女士陪同到訪。代表團成員對雲高華恩平地區的建設成就表示讚賞。

文勝賽馬佳選

祇供參考并
不鼓勵投注

各場精選	
1. Single Purchase Beautiful Kate Spending Lady Bonnie Clyde	6. Sherr's Gal Cindy Rocket Button Hocker En Vol
2. Gustison Classic Craig Haydn's Choice Fast Gambler	7. Born Critic Fleet Navaho Commander Jim Warrant Officer
3. Frankie's Revenge Summer Leaves Like Avant Never Rush	8. Orlie's Jet Iron Plains Top Dragon Run Joe
4. Shum Capital Gain Bluenose-Magic Module Command	9. Fleet Cop Bow Hunter Power Cell Coaltown Ghost
5. Born Canadian Cousin Buzzin B. St. Johnstone Can't Talk Now	10. Power Like Marching Willie Budsverdict Partisapaction Saucy Verdict

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804

通用電器行
742 E. Hastings Street
Vancouver, B. C., Canada
Telephone: 255-7431

司公程工氣冷捷快
專科安裝、修理、水喉電火、暖氣工程、價錢相宜。
電話：298-8924張

搬運傢俬
A-EXCEL MOVING
PH. 733-8887
行李貨物搬運

雅慈工程油漆
ARCHIE AND MAX CO.
舖屋內外油漆、中小木工工程。
從業悠久、頗著信用基礎。下午
六時後電話：二五五-八七三三

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

全加總代理：
上海蜂花
牌檀香梘
歡迎選購！

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones-687-2851-687-2852

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

我們的信譽
你們的信心
美心出品 別饒風味

關氏建築公司
電話：254-5022

住宅樓宇
政府牌照
承接
裝修工程
水喉工程
電燈工程

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一-二七一二

日所上純機營質香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可滋
腐料豆膏造生美口順

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

北美洲總代理
江蘇龍江鹹蛋
珠江橋椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

大量進口
唐山什貨
代理香港
冰霜凍蝦
酒樓用具
遠近寄貨 無任歡迎

專營批發
罐頭海味
新華海產
靚龍蝦尾
一應俱備
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-六五七二
二五五-六五七二

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33E. Hastings St., Vancouver, B.C.
V6A 1M9 Tel. 681-4916

特價
1980年百科年鑑 \$20.00
辭海(全三本) \$55.00
江山如此多嬌(畫冊中文) \$29.00
中國工藝美術畫冊(英文) \$25.00

新到
手工綉花絲綢女襯衣
中國風格男女服裝
各種手工刺綉台布

歡迎訂閱中英文刊物
備有目錄 歡迎函索

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
HEAD OFFICE
337 GORE AVENUE
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3
二十四小時服務電話 (604) 682-5725

新辦到中國錄影集
劉三姐 辭郎洲 東方歌舞團 嶺南風光
搜書院 春草闌堂 萬里長江 楊門女將
寶蓮燈 趙子龍催歸 女駙馬 四川雜技

美洲總代理中國錄影集
目錄印備 函索即寄
零售批發 無任歡迎

1500 影帶 \$14.95 2-3 1/2 HOURS
VHS 影帶 \$18.00 2-6 HOURS

徵求女伴

男，卅四歲，廣東人，未婚，五...

誠徵伴侶

香港商人男三十五歲有經濟基礎...

格記搬屋

另承接土庫裝修、油漆...

土庫出租

四十八街夾禧街，一廳一房，舖...

新屋兩房出租

傢俬水電包，廚廁共用，設備新...

樓上出租

兩睡房一廳，大廚廁浴舖頭雪...

新屋土庫出租

兩房一廳，舖頭雪櫃齊，五十九...

土庫出租

本拿比單人土庫出租獨立門口...

士多出租

地舖二千七百尺，設備齊全，在...

有光猛房出租

交通方便，近四十九街非沙街...

中層屋出租

十三街近乃街，有意請早上八時...

生意出讓

離雲山二百呎，唐人餐館半讓...

發財中西餐館出讓

一流生意，有碼頭，是消雪地地...

賺錢酒家出讓

生意或連實業均好，該埠居民約...

菓舖出讓

舖街夾廿九街，二千七百尺，租...

唐人埠魚店急讓

設備齊全，生意蒸蒸日上，東主...

禮品書店急讓

租平有批，位於多利街近五...

餐廳出讓

木料好，設備良好，中西餐館出...

雲埠餐館出讓

兩沙省七十座位連實業，近美塘...

時裝店廉讓

時舖(百老匯西街)宜一人經營...

實淨靚屋自售

廿年三睡房，硬木地板土庫全部...

肥沃農地自賣

位於FRASER VALLEY居住環境優美舒適...

有屋出賣

二十四街近拉磨街，有屋廉價出...

新屋出賣

地大33X122.5865 CHESTER ST. 近四十...

有屋出賣

地大33X122在承建中，地...

北溫靚景

十二年新LOT 77X150...

新屋出售

462 E 19 AVE. 一千三百四十尺地...

一睡房柏文自售

地方闊大，可欣賞市中心及山水...

獨市唐西餐館自賣

沙省SCOTTS街第一號公路，...

屋主平價急賣

東區靚屋近多利，好區域，樓...

餐館出賣

五十至七十座位之餐館出售，有...

新屋出賣

298-0417 2485 BRICK ST. 地三...

商業樓宇出賣

(一)興旺地商業樓宇，樓上...

五月新屋急賣

離雲山廿餘哩(約半小時車程)...

靚屋連全傢俬自賣

十六年新，五房二廳，靚屋全...

生意連實業出售

卡城附近，唐人餐館，座位...

雜貨店自賣

做生意可保，有前途短線，...

屋主自賣

卅年屋，地點好，近學校，標準...

兩間新屋自賣

溫哥華三三三六街，二十六號，...

有屋出賣

WESTRIDGE 7050 BELCARRA DR. 三睡房...

有屋出賣

屋烈治區，近女皇花園，地33...

有屋出賣

3735 本那比，羅拔街有修...

有屋出賣

位於繁華地區，開價八萬九千元...

置業佳音

一年新商業樓，在雲東區，叫...

雜貨店自賣

位於大山KINGSWAY，有...

靚新屋出賣

近乃磨及英皇道，硬木地板，前...

屋主自賣

九十六尺相連地六房及四房舊屋...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

兩靚屋自賣

百老匯街二八〇四號，兩睡房...

新屋自賣

721 HEATLEY ST. 華語電話...

餐館連實業自賣

BC省OLIVER街，座位六...

有屋連地出賣

近三十五號乃磨街，地大33X...

有屋出賣

位於繁華地區，開價八萬九千元...

置業佳音

一年新商業樓，在雲東區，叫...

雜貨店自賣

位於大山KINGSWAY，有...

靚新屋出賣

近乃磨及英皇道，硬木地板，前...

屋主自賣

九十六尺相連地六房及四房舊屋...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋平賣

位於3329 PARKER ST. 近學校...

麥健時區靚屋自賣

十六年新，五房兩廳兩浴室，...

中西餐館出賣

座位九十，有全部酒牌，市中心...

雜貨果舖廉賣

位於大山KINGSWAY，有...

靚新屋出賣

近乃磨及英皇道，硬木地板，前...

屋主自賣

九十六尺相連地六房及四房舊屋...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋平賣

位於3329 PARKER ST. 近學校...

麥健時區靚屋自賣

十六年新，五房兩廳兩浴室，...

中西餐館出賣

座位九十，有全部酒牌，市中心...

雜貨果舖廉賣

位於大山KINGSWAY，有...

靚新屋出賣

近乃磨及英皇道，硬木地板，前...

屋主自賣

九十六尺相連地六房及四房舊屋...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

新屋建築家自賣

位於士嘉堡區，企連那區，...

有屋出賣

星期日開放，二時至四時半，...

納偉旅行社

無遠弗屆·無微不至
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話:(604)689-0501

中國旅遊觀光團 \$2,799

- 暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。
- 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
- 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

廣州旅遊探親團 \$1,699

- 暢遊廣州、佛山、從化、星湖或七星岩等地。
- 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
- 出發日期：5月29日，7月17日。

歐洲旅遊團 \$1,649

- 暢遊倫敦、巴黎、琉森、法蘭克福、荷京及比京。
- 全程12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
- 亦有18天及24天之旅程，前往更多之城市。
- 可提前出發，可延期回程，需30天訂位。
- 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 \$268

- 華人領隊，全日十小時，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華豪華車。
- 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫療保險。
- 暢遊迪斯尼樂園、諾氏農場、環球片場、加州首都、羅省、聖地牙哥動物園與海洋公園、三藩市唐人街及各名勝地區。
- 上列\$268為五人同房小童之價錢，其他價錢列如下：
四人房305 三人房315 雙人房345 (12歲以下小童減收\$20)
- 出發日期：81年6月27日起至8月25日逢星期六(12月19日/12月26日)

美加西岸豪華巴士旅遊團

- 蘇雷市三日遊華人領隊
出發日期：81年5月16日，9月5日，10月10日
- 阿根拿根美國三日遊華人領隊
出發日期：81年8月1日
- 城多利兩日遊華人領隊
出發日期：81年7月11日，8月8日，9月29日
- 加拿大洛磯山脈七日遊華人領隊
出發日期：逢星期日(81年由5月30日起至9月13日止)

迪斯尼樂園旅遊團 \$264

- 全日五日五晚，專車前往，專人領隊，一流酒店。
- 包迪斯尼樂園一天的人場及十款遊玩券。
- 上列\$249為四人同房小童之費用，其他費用如下：
四人房\$299 三人房\$309 雙人房\$329 (十二歲以下小童減收\$50)
- 出發日期：逢星期三出發(由五月七日起至十二月廿四日止)

賭城旅遊團 李耀\$189 拉斯維加\$199

- 全日三或四晚，專車前往，專人領隊，一流酒店。
- 奉送各款贈券價值超過\$100。
- 出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。

美加各埠來回機票特平

- 宛尼辟\$154 多倫多\$246 渥太華\$254 滿地可\$270 三藩市\$150 羅省\$186 賭城\$186 紐約\$317



利安旅行社

RIGHT ON TRAVEL INC.,
475, MAIN ST. 緬街四七五號(夾片打街) 電話: 687-3316

中國旅行觀光團

遍遊祖國各地名勝

一九八一

5月25日，
6月29日，7月15日
8月24日，10月23日

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-23561
Cable: "HKOTRVEL"

Branch Office: Hong Kong International Travel Ltd.
多倫多 香港國際旅行社
281 Spadina Ave., Toronto,
Ontario Canada M5T 2E3
Tel: (416) 362-6707

- 費用包括：
由加國至香港來回一年機票，香港華都大酒店住宿，中國國內觀光、食、宿、船、機票費，中國入境簽證費用，店雙入房計。
- 本公司服務：
每團均有本公司豐富經驗職員自加國溫哥華起飛時機場集合負責沿途照料直到旅程完成在廣州散隊，或散隊後到香港為止。

Don & Ed Marketing Inc.
多益有限公司
601-700 Bay St., Toronto, Ontario
Canada M5G 1Z5
Tel: (416) 593-1811
1-800-268-8081

Ottawa: Wings On Travel Ltd.
永安旅遊有限公司
400 Bank St., Ottawa, Ontario
Canada K2P 1Y5
Tel: (613) 234-6493



\$2,799 中國旅遊探親團

- 暢遊廣州、北京、上海、無錫、杭州、南京、桂林、南寧、昆明、成都、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。
- 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
- 出發日期：6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

\$1,699 廣東旅遊探親團

- 暢遊廣州、佛山、從化、星湖或七星岩等地。
- 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。
- 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
- 出發日期：5月29日，7月17日。

溫哥華~國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華~納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華~環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 268 East Pender Street, Vancouver, B.C.
亞畢打~善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10183-97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省~納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

歡迎零沽批發

燒臘肉食 撚手滷味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等 即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等 價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地佛、點開頓、卡技利 各埠均有代售。

梁 祺

KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程

商業樓面、新建重修、內外設計、樓宇土庫大小
間格、天花外牆、油漆水電工程、專修屋頂瓦仔
及熱氣通、青泥沙平頂、油漆、一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一七〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

加拿大駕駛學校

電話：434-1887 岑先生 437-9195
京士威 2183 號

學

由岑培源君主理，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特價課程 \$129.7 七小時免費接送，時間任擇。

本校代售中國名產富貴竹
每支十一元半。

名園大酒家

黃珊珊小姐 解曉萍小姐 車軒承先生 杜鳳珊小姐
訂定三月九日
電話：六八三二一四七三二

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
五磅小孔 花旗麵 雲吞麵 蒸氣炸麵 鮮吞皮 鮮吞皮 鮮吞皮 幸運餅仔
零售批發 索辦歡迎

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全日生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮 逢星期二休息

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822
無任歡迎 僑胞光顧 雙龍隨意 大燕小酌

家酒陶陶

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華 片打街一〇號

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳豬 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息

永安燕梳公司

PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD.
電話：872-5266

保險全科

忠誠為君 詳細解答 各項燕梳問題 價錢相宜。歡迎比較 並代理：省政府汽車燕梳



各類屋房。生意。物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
(緬街夾十五街)
分公司：1660 ROBSON ST., VAN.

華僑金行

珠光寶氣 閃閃生輝
專營：鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座
專行專業。名師設計。款式多。價錢平 首飾修理。鐘表修理。快捷妥當。保證滿意 高價收買 金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (唐人埠緬街)
VANCOUVER, B. C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240
寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。
寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二五年活期或定期，任君選擇。
本分行由富有經驗華籍職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。
華務經理 馬錦華 啓

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506
新彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照奉送大相 特價九折非林沖晒 影相沖印每張33仙 護照快相即影即有 平靚又快歡迎惠顧 一日起貨



新邊麵飽 味美 新鮮

港幣匯率行情

外幣	單位	HK \$
美金	每百	536.50
英鎊	每百	535.20
加幣	每百	114.80
西德馬克	每百	244.50
瑞士法郎	每百	257.50
法郎	每百	102.80
荷蘭盾	每百	219.00
澳洲元	每百	613.00
紐西蘭元	每百	493.00
日圓	每百	249.10
台幣	每百	13.80
菲律賓比索	每百	65.70
馬來西亞元	每百	230.90
新加坡元	每百	252.00
泰國銖	每百	25.90
南韓幣	每百	73.00

四月廿八日 雲高華股市最活躍股票

VANCOUVER MOST ACTIVE STOCKS

VOLUME	CLOSE	CHANGE
510 700	ZENOTE RESOURCES	3.50 -0.05
336 375	MCKENZIE ENERGY	2.30 -0.03
285 874	DAMASCUS RES.	5.70 +0.10
221 500	CARIAC RESOURCES	1.20 +0.10
165 500	HALE RES. WTS.	.11
126 600	ZUINSTAR OIL CORP.	4.75 +0.40
122 650	B.C. RESOURCES	5.12 +0.125
114 200	HARLIN RES.	1.85 +0.35
112 400	LOREDI RES.	1.09 +0.04
112 250	NEW ANCH URANIUM	3.15 -0.85

四月廿八日 紐約股市最活躍股票

NEW YORK MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
1 310 500	SONY CORP	20 UP 7-8
1 130 900	CITICORP	25 1-2 DN 1-4
823 200	TEXACO	36 3-8 UP 7-8
667 100	IBM	60 3-8 DN 3-4
549 400	SEARS ROEB	20 1-8 DN 3-8
546 100	BNKAMERICA	25 3-8 DN 5-8
545 900	GEN MOTORS	55 3-4 DN 5-8
544 800	EAST AIR L	10 3-4 UNCH
532 100	ST OIL IND	57 1-4 UP 1-4
498 400	LTV CORP	23 1-8 DN 1 3-8
492 200	AMER AIRLNS	18 1-4 DN 5-8
479 100	MOHIL CORP	61 5-8 UP 3-4
455 300	AM CYANAMID	35 1-8 UP 1-8
454 900	RCA CORP	26 7-8 DN 1-8
433 200	COASTAL CP	30 3-4 UP 3 3-8

多倫多雲高華紐約金融行情簡報

雲高華廿八日股市交投相當活躍。跌價股三一七隻，漲價股二一三隻，不變者二六〇隻。成交量七百六十五萬股，總值二千零七十五萬元。

多倫多股市交投平穩，做價較前市為低。多倫多綜合指數下跌一〇.五九，收市二二三三.四〇。成交量四百九十九萬三千股，廿七日成交量五百三十八萬六千股。

紐約股市做價廣泛下跌，道瓊斯工業平均指數下跌七.一二，收市一〇一六.九三。跌價股與漲價股之比數，約為三與一之比。成交量接近五千九百萬股，廿七日成交量約為五千一百萬股。

倫敦金價收市每安四八二美元，較廿七日下跌一.五〇美元。紐約加幣收市每元兌八三點七二美仙，與廿七日比較無變動。

後先股市上週

後先股市上週，上週只有四天交易，但成交量卻比前週增加百分之九。上週成交量增加，主要是由於投資者對股市前景看好，紛紛入市。上週成交量增加，主要是由於投資者對股市前景看好，紛紛入市。

四月廿八日 多倫多股市最活躍股票

TORONTO MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
134 657	GULF CDA	25 1-4 OFF 5-8
108 819	BELL CDA	19 1-8 UP 1-8
83 912	MACMILLAN	42 1-4 UP 1-4
78 526	NU-WEST GRP A	17 3-8 UP 5-8
72 446	NORANDA	32 1-2 UP 1-8
69 438	MITEL	32 1-8 OFF 1-2
66 010	HUSKY OIL	16 3-8
62 725	B C RES INV	5 1-8 UP 1-8
61 350	MARKS & SPENCER	10 1-8 OFF 1-8
57 267	INCO	24 7-8 OFF 1-2
MINE & OILS		
81 422	DOME CDA	10 3-4 UP 1-8
66 800	DELHI PACIFIC	2.05 OFF 5-8
45 905	RANGER	14 1-8 UP 1-8
44 400	DEJOUR	1.08 OFF 0-4
32 300	MSZ RES	3.05 OFF 1-0

淡偏心人低報約紐

元45跌再價金

元五九〇三價成低最

挺上則圓日縮價鈔美

紐約金價再跌，收市每安四八二美元，較前日下跌一.五〇美元。紐約金價再跌，收市每安四八二美元，較前日下跌一.五〇美元。

本報經濟及股市行情由 C M OLIVER/公司唐文活先生所提供
David M. W. Tong Jeanne Wong

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華 美國-檀香山

漢宮大酒樓 金漢大酒樓

987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

The Heart of Waikiki King's Alley, Hemmeyer Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

本酒樓員工年假將於三月十日至三月二十四日止。繼續忠誠服務。三月二十五日開始。

一流裝修 座位舒適
重金禮聘 香港名廚
正宗粵菜 美味可口
大筵小酌 美味可口
各界人士 光臨指導

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四-一九一六

營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到 名廚烹飪
正宗粵菜 用料最靚
小宴晚飯 豐儉隨意
馳名燒烤 歡迎外賣

金滿樓酒家

Golden Capital Restaurant

地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)

訂座電話：926-6037 或 926-6038

一年四季日日恭候光臨

與眾不同 著名煲仔菜各種鐵板燒
精製名菜 服務週到
品質超著 豐儉隨意
上乘雅座 交通方便
一流廚師 烹調精美
選料上乘 宴會交通
情調高雅 各式泊車

營業時間：下午四時至十一時
(七天營業)

黃氏酒家

WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571

GOURMET CANTONESE CUISINE 1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜

將中國食品藝術提高至最高境界
每日中午特別快餐

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點
七天營業：上午十一時至晚上十一時

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲 秘書賈路蔡根旋立正
住在大溫哥華
食在秘書賈路
五節有長春之草
四時有不謝之花

榮利海鮮公司

Ocean Central Seafoods

5889 Victoria Dr. 夾 4 3 街 Off: 327-1814
Vancouver, B.C. V5P 3W5 Res: 434-5394

歡價新 迎錢鮮 訂相海 購宜鮮

生猛大蟹
新設水族箱

加聯邦移民部統計一九七九年 中國移民職業狀況

【渥太華訊】據加聯邦移民部報告，一九七九年中國移民來加，各項職業分析調查如下：二千零五十八人中，經理行政人員十三人，科學工程師，數學家廿七人，教師十人，醫生廿二人，藝術家五人，體育文娛康樂人員一人，文員廿八人，再貨員卅二人，服務界十一人，農人一人，加工工業人員三人，機械師六人，修理工人十一人，建築工人四人，金屬管理人員一人，其他十二人，勞工六十七人，配偶廿六人，兒童九人，學生十八歲以上六人，又其他業員五人，不担任勞工業者四十六人。

香港移民共五千九百六十六人，其中企業家十五人，行政管理人員一百二十四人，科學家，工程師，數學家一百二十七人，藝術家廿七人，文員三百一十七人，教師十九人，醫藥人員五十七人，藝術家廿七人，農人七十六人，森林人員一人，礦工二人，加工工業人員十九人，機械人員卅一人，修理人員四十九人，建築工人十四人，交通人員九人，物業管理人員五人，其他工藝管理人員五人，六百二十九人，勞工一千一百七十七人，配偶一千零一十人，兒童六百八十八人，年十八歲以上學生四百一十五人，又其他職業一百一十四人，非勞工業員三千三百四十人，澳門來加移民一百〇二人，台灣來加移民七百〇七人。

卑詩省黨近民治黨 新進黨員加盟盛誌

【維多利亞訊】此間洪門民治黨分部於四月十九晚吉時大放洪門在民治黨黨舉行新進黨員加盟典禮，當晚黨員社員參加觀禮者甚眾，及禮會會長鄧務本，鄧榮沛及各健兒參加助慶，一片熱鬧，歡樂之聲，以壯我洪門之聲。

加航獲利打破紀錄 八零年獲利共五千七百萬元

【滿地可加新訊】加拿大航空公司報告，一九八〇年該公司獲利打破以往紀錄，達五千七百萬元，其中付給聯邦政府紅利達一千三百二十萬元。

中華會館舉辦 防止罪案講座

【雲訊】為增進大家對各類罪案的認識，以提高警覺預防，中華會館與溫哥華華僑公共關係辦事處下之防止罪案小組，將合作舉辦一系列公開講座，第一講座將於一九八一年五月三日(星期日)晚上八時假中華文化中心舉行。此次講座的主題為「商店應如何預防切實的發生與及被劫後的善後方法」，此項講座將為小型雜貨店及果舖東主與店員提供很多實用及有效防盜方法，希望大家屆時踴躍出席參加這個講座。

巴士路線更改詳情

【雲訊】四月十日起雲城公巴士更改行駛路線。

第一號海濱街巴士本來由雲比街夾喜士定街起點，經雲比，片打，荷馬，喜士定，布辣，大衛街，現改由路路夾大衛街起點，經路路，華達，卡都華，同蘭，喜士定，布辣，大衛，丹文，海濱，漢比，達力基布辣，喜士定，同蘭，卡都華，哥倫比，路路，至哥倫比亞街。

加文化創刊一週年

【渥太華訊】加聯邦政府多元文化部多元文化主任現負責主編多元文化創刊「加拿大文化」，該會自一九八〇年創刊以來，為加拿大多元文化諮詢委員會之刊物，報導加國多元文化各項消息，及加拿大人生活情況。

開平各中學校校友 廣東省中旅代表團

【雲訊】廣東省中國旅行社代表團一行八人，於四月廿日(星期一)抵埠，進行旅遊參觀訪問。

廖栢茂喪禮榮哀 慨捐各社團經費

【雲訊】本埠新會縣旅加耆老廖栢茂因年老體弱，於四月十三日仙逝。經誌報端，已於四月廿二日下午一時假座暗士黨餐館舉行喪禮。禮堂正中懸各社團輓聯，靈前佈滿鮮花，花園洋氣，至下午二時始散。

加航獲利打破紀錄

【滿地可加新訊】加拿大航空公司報告，一九八〇年該公司獲利打破以往紀錄，達五千七百萬元，其中付給聯邦政府紅利達一千三百二十萬元。

協會視映發錄

3215 Cambie Street & 16th Ave. Vancouver B.C. V5Z 2W3
TEL: (604) 873-0120 873-8111

新時代，新潮片，新創作，新貢獻，最新由港運到之新片集

香港電視片集
看過網中人，必定喜歡四季情，衝擊，喜歡上海灘，萬勿錯過「過客」。

功夫，卡通，現實社會片集

由四月廿五日至五月廿四日，買錄影機另送影帶一盒，租看電視片集，八折優待。

中西商業中心招租

全新，餐館，西藥房，美容院，洗衣店，西餅店等行業，現已有西人之連環雜貨店經營，請直接與業主洽商。

1124 DOG CREEK ROAD WILLOW LAKE B.C.

攝影進修班

兩個月課程，彩色沖晒放大。謝永源教授。電話：三二五〇一七七

加大參茸公司

溫哥華喜市定東街四六一號
電話：(六〇四)二五五-七〇三三

中醫陳映贊 代客配藥膏丹丸散

怡園 the EXCELSIOR Restaurant

4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182

正宗粵菜	法國名餐	北京名鴨	游水龍蝦	喜慶宴會	豐儉隨意	花園餐廳	音樂舞池	服務週到	歡迎光臨
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

雲埠大學區西第十街 四五四號

每星期七天營業上午十一時至午夜十二時

得其順銀行

電子音樂手錶上市
Dickinson Time House
102-475 MAIN ST. Vancouver B.C. V6A 2T7 TEL 684-2078

精打細算 修理好錶 快而準確 聰明人選 請來問我 永無誤輪 歡迎郵寄

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

粥粉麵飯 精美粵菜 糕飽糕點 掛爐燒烤 名廚主理 歡迎外賣

地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

經已開張營業

何德記麵家

HO TAK KEE WONTON HOUSE LTD.
236 E. BROADWAY, TEL. 876-7755

- 何德親自主理
- 自製全蛋麵食
- 正宗家鄉粥品
- 各式燒烤飯類
- 各款粉麵炒賣
- 精美名廚小菜

香港北角德記麵家為雲埠僑胞提供最佳服務

六天營業逢星期二休息
上午十一時至凌晨一時
週五、六至凌晨二時

精工製金請帖

歡迎郵購 樣辦備索 七天起貨 誠徵各埠代理

本埠代理商號
美的印刷公司 2062 COMMERCIAL DR. PHONE: 255-0055
榮新印刷公司 325 MAIN ST. PHONE: 688-5037
中華公司 296 E. PENDER ST. PHONE: 681-9917

